



## Othello

Versione 1 / CH  
102000011533

1/14

Data di revisione: 13.12.2022

Data di stampa: 29.12.2022

### SEZIONE 1: IDENTIFICAZIONE DELLA SOSTANZA/MISCELA E DELLA SOCIETÀ/IMPRESA

#### 1.1 Identificatore del prodotto

**Nome commerciale** Othello  
**Codice prodotto (UVP)** 06352391

#### 1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

**Uso** Erbicida

#### 1.3 Informazioni sul produttore della scheda di dati di sicurezza

**Fornitore** Bayer (Schweiz) AG  
Vertrieb Crop Science  
Peter-Merian-Str. 84  
4052 Basel  
Svizzera

**Telefono** +41(0)31 869 16 66

**Telefax** +41(0)31 869 23 39

**Dipartimento responsabile** E-Mail: infobayer-ch@bayer.com

#### 1.4 Numero telefonico di emergenza

**Nr. di emergenza Svizzera** 145 (Tox Info Suisse; numero breve 145; www.toxi.ch)

### SEZIONE 2: IDENTIFICAZIONE DEI PERICOLI

#### 2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

**Classificazione secondo Regolamento (CE) n. 1272/2008 relativo alla classificazione, all'etichettatura e all'imballaggio delle sostanze e delle miscele, e successivi emendamenti.**

Irritazione oculare: Categoria 2  
H319 Provoca grave irritazione oculare.

Pericolo a breve termine (acuto) per l'ambiente acquatico: Categoria 1  
H400 Molto tossico per gli organismi acquatici.

Pericolo a lungo termine (cronico) per l'ambiente acquatico: Categoria 1  
H410 Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

#### **Classificazione secondo la legislazione nazionale della Svizzera**

Irritazione oculare: Categoria 2  
H319 Provoca grave irritazione oculare.

Pericolo a breve termine (acuto) per l'ambiente acquatico: Categoria 1  
H400 Molto tossico per gli organismi acquatici.

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA secondo il Regolamento (CE) Num.

1907/2006

Adeguata al diritto svizzero, ai sensi dell'O P Chim SR 813.11 del 15° dicembre 2020



## Othello

Versione 1 / CH  
102000011533

2/14

Data di revisione: 13.12.2022

Data di stampa: 29.12.2022

Pericolo a lungo termine (cronico) per l'ambiente acquatico: Categoria 1  
H410 Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

### 2.2 Elementi dell'etichetta

**Etichettatura secondo Regolamento (CE) n. 1272/2008 relativo alla classificazione, all'etichettatura e all'imballaggio delle sostanze e delle miscele, e successivi emendamenti.**

Etichettato pericoloso per fornitura/uso.



**Avvertenza:** Attenzione

#### Indicazioni di pericolo

H319 Provoca grave irritazione oculare.  
H410 Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.  
EUH208 Contiene alcool grasso etossilato - alchil etere. Può provocare una reazione allergica.  
EUH401 Per evitare rischi per la salute umana e per l'ambiente, seguire le istruzioni per l'uso.  
SP 1 Non contaminare l'acqua con il prodotto o il suo contenitore. (Non pulire il materiale d'applicazione in prossimità delle acque di superficie./Evitare la contaminazione attraverso i sistemi di scolo delle acque dalle aziende agricole e dalle strade.).

#### Consigli di prudenza

P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.  
P391 Raccogliere il materiale fuoriuscito.  
P501 Smaltire il contenuto/recipiente in conformità alla regolamentazione nazionale.

### 2.3 Altri pericoli

Nessun rischio aggiuntivo noto oltre a quelli menzionati.

Diflufenican: Questa sostanza non è considerata come persistente, bioaccumulabile e tossica (PBT). Questa sostanza non è considerata molto persistente e molto bioaccumulabile (vPvB). Mesosulfuron-metil: Questa sostanza non è considerata come persistente, bioaccumulabile e tossica (PBT). Questa sostanza non è considerata molto persistente e molto bioaccumulabile (vPvB). Iodosulfuron-metil-sodio: Questa sostanza non è considerata come persistente, bioaccumulabile e tossica (PBT). Questa sostanza non è considerata molto persistente e molto bioaccumulabile (vPvB). Mefenpir-dietile: Questa sostanza non è considerata come persistente, bioaccumulabile e tossica (PBT). Questa sostanza non è considerata molto persistente e molto bioaccumulabile (vPvB).

informazioni ecologiche: La sostanza/miscela non contiene componenti considerati aventi proprietà di interferenza endocrina ai sensi dell'articolo 57(f) del REACH o del regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o del regolamento (UE) 2018/605 della Commissione a livelli dello 0,1% o superiori.

informazioni tossicologiche: La sostanza/miscela non contiene componenti considerati aventi proprietà di interferenza endocrina ai sensi dell'articolo 57(f) del REACH o del regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o del regolamento (UE) 2018/605 della Commissione a livelli dello 0,1% o superiori.

**SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA** secondo il Regolamento (CE) Num.

1907/2006

Adeguata al diritto svizzero, ai sensi dell'O P Chim SR 813.11 del 15° dicembre 2020

**Othello**

Versione 1 / CH

102000011533

3/14

Data di revisione: 13.12.2022

Data di stampa: 29.12.2022

**SEZIONE 3: COMPOSIZIONE/INFORMAZIONI SUGLI INGREDIENTI****3.2 Miscele****Natura chimica**

(OD)

Diflufenican 50 g/l; Mesosulfuron-methyl 7,5g/l; Iodosulfuron-methyl-sodium 2,5 g/l; Mefenpir-diethyl 22,5 g/l

**Componenti pericolosi**

Indicazioni di pericolo secondo il Regolamento (CE) Num. 1272/2008

Nome	N. CAS / N. CE / REACH Reg. No.	Classificazione	Conc. [%]
		REGOLAMENTO (CE) N. 1272/2008	
Diflufenican	83164-33-4 617-446-2	Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	5,21
Mesosulfuron-metil, sale di sodio	208465-19-4	Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	0,82
Iodosulfuron-metil-sodio	144550-36-7	Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	0,29
Mefenpir-dietile	135590-91-9 603-923-2	Aquatic Chronic 2, H411	2,35
Alcohols, C11-14-iso-, C13-rich, ethoxylated (6 EO), methylated	1492044-51-5	Eye Dam. 1, H318 Skin Sens. 1B, H317 Aquatic Chronic 2, H411	> 2,50 – < 25,00
Hydrocarbons, C9, aromatics	918-668-5 01-2119455851-35-xxxx	Flam. Liq. 3, H226 Asp. Tox. 1, H304 STOT SE 3, H335 STOT SE 3, H336 Aquatic Chronic 2, H411	> 2,50 – < 25,00
Docusato sodico	577-11-7 209-406-4 01-2119491296-29-xxxx	Eye Dam. 1, H318 Skin Irrit. 2, H315	> 5,00 – < 10,00
Diformiato di calcio	544-17-2 208-863-7 01-2119486476-24-XXXX	Eye Dam. 1, H318	> 3,00 – < 10,00
Olio di vaselina	8042-47-5 232-455-8 01-2119487078-27-XXXX	Asp. Tox. 1, H304	> 10,00

**Ulteriori informazioni**

Diflufenican	83164-33-4	Fattore-M: 10.000 (acute), 1.000 (chronic)
Mesosulfuron-metil, sale di sodio	208465-19-4	Fattore-M: 1.000 (acute)
Iodosulfuron-metil-sodio	144550-36-7	Fattore-M: 1.000 (acute)

Per quanto riguarda il testo completo delle indicazioni di pericolo menzionate in questo paragrafo, riferirsi al paragrafo 16.

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA secondo il Regolamento (CE) Num.

1907/2006

Adeguata al diritto svizzero, ai sensi dell'O P Chim SR 813.11 del 15° dicembre 2020



## Othello

Versione 1 / CH

102000011533

4/14

Data di revisione: 13.12.2022

Data di stampa: 29.12.2022

## SEZIONE 4: MISURE DI PRIMO SOCCORSO

### 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

<b>Informazione generale</b>	Allontanarsi dall'area di pericolo. Distendere e trasportare la vittima in posizione laterale stabile. Togliere subito gli indumenti contaminati, e metterli in luogo sicuro.
<b>Inalazione</b>	Portare la vittima all'aperto e tenerla a riposo. In caso di persistenza dei disturbi consultare un medico.
<b>Contatto con la pelle</b>	Lavare con molta acqua e sapone, se disponibile, con glicole polietilenico 400; subito dopo pulire con acqua. Consultare un medico se l'irritazione aumenta e persiste.
<b>Contatto con gli occhi</b>	Sciacquare immediatamente con molta acqua anche sotto le palpebre, per almeno 15 minuti. Rimuovere le lenti a contatto, se indossate, dopo i primi 5 minuti, quindi continuare il risciacquo degli occhi. Consultare un medico se l'irritazione aumenta e persiste.
<b>Ingestione</b>	NON indurre il vomito. Sciacquarsi la bocca. Chiamare immediatamente un medico o un centro antiveleni.

### 4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

**Sintomi** Nessun sintomo conosciuto o previsto.

### 4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

<b>Rischi</b>	Contiene solventi ad idrocarburo. Può provocare polmonite in caso di aspirazione.
<b>Trattamento</b>	Trattare sintomaticamente. Una lavanda gastrica non sono normalmente richiesto. Se è stata ingerita una quantità significativa (più di un boccone), somministrare carbone attivo e solfato di sodio.

## SEZIONE 5: MISURE ANTINCENDIO

### 5.1 Mezzi di estinzione

<b>Idonei</b>	Utilizzare acqua nebulizzata, schiuma alcool resistente, prodotti chimici asciutti o anidride carbonica.
<b>Non idonei</b>	Getto d'acqua abbondante

### 5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

In caso di incendio si possono liberare: Acido cloridrico (HCl), Cianuro di idrogeno (acido cianidrico), Acido fluoridrico, Acido iodidrico (HI), Monossido di carbonio (CO), Anidride carbonica (CO<sub>2</sub>), Ossidi di zolfo, Ossidi di azoto (NO<sub>x</sub>)

### 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

<b>Dispositivi di protezione speciali per gli addetti all'estinzione degli incendi</b>	In caso di incendio e/o esplosione non respirare i fumi. In caso di incendio, indossare apparecchio respiratorio con apporto d'aria indipendente.
--	---

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA secondo il Regolamento (CE) Num.

1907/2006

Adeguata al diritto svizzero, ai sensi dell'O P Chim SR 813.11 del 15° dicembre 2020



## Othello

Versione 1 / CH  
102000011533

5/14

Data di revisione: 13.12.2022

Data di stampa: 29.12.2022

---

**Ulteriori Informazioni** Rimuovere il prodotto dall'area dell'incendio, o altrimenti raffreddare i contenitori con acqua, in modo da evitare che il calore faccia aumentare la pressione all'interno dei contenitori. Limitare la propagazione dei mezzi di estinzione. Non permettere che i mezzi di estinzione penetrino nei canali di scolo o nei corsi d'acqua.

---

## SEZIONE 6: MISURE IN CASO DI RILASCIO ACCIDENTALE

### 6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

**Precauzioni** Evitare il contatto con il prodotto rovesciato o con la superficie contaminata. Usare i dispositivi di protezione individuali. Eliminare tutte le sorgenti di combustione.

**6.2 Precauzioni ambientali** Non immettere nelle acque di superficie, nelle fognature e nelle acque sotterranee.

### 6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

**Metodi di bonifica** Asciugare con materiale assorbente inerte (es. sabbia, gel di silice, legante per acidi, legante universale, segatura). Pulire a fondo oggetti e pavimenti contaminati, nel rispetto della normativa vigente in materia. Conservare in contenitori adatti e chiusi per lo smaltimento.

**6.4 Riferimento ad altre sezioni** Per le informazioni sull'utilizzo in sicurezza vedere sezione 7.  
Per le informazioni riguardanti i dispositivi di protezione individuale, vedere sezione 8.  
Per le informazioni sullo smaltimento vedere sezione 13.

---

## SEZIONE 7: MANIPOLAZIONE E IMMAGAZZINAMENTO

### 7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

**Avvertenze per un impiego sicuro** Utilizzare solo in aree fornite di appropriati sistemi di ventilazione.

**Indicazioni contro incendi ed esplosioni** Prendere misure preventive per evitare la produzione di cariche elettrostatiche. Tenere lontano da fonti di calore e altre cause d'incendio.

**Misure di igiene** Evitare il contatto con la pelle, con gli occhi e con gli indumenti. Conservare separatamente gli indumenti da lavoro. Lavarsi le mani prima delle pause e subito dopo aver maneggiato il prodotto. Togliere immediatamente gli indumenti contaminati e riutilizzarli solo dopo averli sottoposti ad un accurato lavaggio. Distruggere (incenerire) gli indumenti che non si possono lavare.

### 7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

**Requisiti del magazzino e dei contenitori** Tenere i contenitori ben chiusi in un luogo secco, fresco e ben ventilato. Conservare nel contenitore originale. Immagazzinare in un luogo accessibile solo a persone autorizzate. Immagazzinare le materie prime e i prodotti confezionati in un magazzino al chiuso o in un luogo protetto contro il gelo e luce solare diretta.

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA secondo il Regolamento (CE) Num.

1907/2006

Adeguata al diritto svizzero, ai sensi dell'O P Chim SR 813.11 del 15° dicembre 2020



## Othello

Versione 1 / CH  
102000011533

6/14

Data di revisione: 13.12.2022

Data di stampa: 29.12.2022

### Indicazioni per il magazzinaggio insieme ad altri prodotti

Conservare lontano da alimenti o mangimi o da bevande.

### 7.3 Usi finali particolari

Consultare le indicazioni illustrate in dettaglio sull'etichetta.

## SEZIONE 8: CONTROLLO DELL'ESPOSIZIONE/PROTEZIONE INDIVIDUALE

### 8.1 Parametri di controllo

Componenti	N. CAS	Parametri di controllo	Agg. nto	Base
Diflufenican	83164-33-4	5,5 mg/m <sup>3</sup> (TWA)		OES BCS*
Mesosulfuron-metil, sale di sodio	208465-19-4	10 mg/m <sup>3</sup> (TWA)		OES BCS*
Iodosulfuron-metil-sodio	144550-36-7	1 mg/m <sup>3</sup> (TWA)		OES BCS*
Mefenpir-dietile	135590-91-9	10 mg/m <sup>3</sup> (TWA)		OES BCS*
Olio di vaselina (Percentuale inalabile.)	8042-47-5	5 mg/m <sup>3</sup> (TWA)	01 2021	SUVA

\*OES BCS: Standard di esposizione professionale interna Bayer AG, Crop Science Division (Occupational Exposure Standard)

### 8.2 Controlli dell'esposizione

#### Protezione respiratoria

Non è richiesto alcun dispositivo di protezione per le vie respiratorie per gli scenari espositivi previsti.

I dispositivi di protezione per le vie respiratorie dovrebbero essere utilizzati solo per minimizzare il rischio durante attività di breve durata, quando sono state prese tutte le misure ragionevolmente praticabili per ridurre l'esposizione, per esempio attraverso il contenimento e/o sistemi di estrazione dell'aria. Seguire sempre le istruzioni del fornitore per quanto riguarda l'uso e la manutenzione dei dispositivi di protezione delle vie respiratorie.

Indossare apparecchi respiratori con filtro per gas e vapori organici (fattore di protezione 10) in conformità alla norma EN140 di tipo A o equivalente.

#### Protezione delle mani

Vogliate osservare le istruzioni riguardo la permeabilità e il tempo di penetrazione che sono fornite dal fornitore di guanti. Vogliate inoltre prendere in considerazione le condizioni locali specifiche nelle quali viene usato il prodotto, quali pericolo di tagli, abrasione e durata del contatto.

Lavare i guanti quando contaminati. Eliminarli / sostituirli se sono stati contaminati all'interno, danneggiati, bucati o se la contaminazione sterna non può essere rimossa.

Materiale	Gomma nitrilica
Tasso di permeabilità	> 480 min
Spessore del guanto	> 0,4 mm
Indice di protezione	Classe 6

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA secondo il Regolamento (CE) Num.

1907/2006

Adeguata al diritto svizzero, ai sensi dell'O P Chim SR 813.11 del 15° dicembre 2020



## Othello

Versione 1 / CH

102000011533

7/14

Data di revisione: 13.12.2022

Data di stampa: 29.12.2022

	Direttiva	Guanti di protezione secondo la norma EN 374.
<b>Protezione degli occhi</b>	Indossare occhiali di protezione (conformi alla norma EN166, campo di utilizzo = 5 o equivalente).	
<b>Protezione della pelle e del corpo</b>	Indossare tute standard di Categoria 3 tipo 6. In caso di un rischio di esposizione significativa, valutare la necessità di una tuta protettiva con un grado / tipo di protezione superiore. Indossare indumenti con doppio strato ovunque possibile. Indossare camici in poliestere/cotone o cotone sotto gli indumenti di protezione contro gli agenti chimici e lavarli di frequente in una lavanderia industriale. Se gli indumenti di protezione contro gli agenti chimici sono stati spruzzati o fortemente contaminati, decontaminare il più possibile, in seguito rimuovere e disporli secondo le indicazioni del fornitore.	

## SEZIONE 9: PROPRIETÀ FISICHE E CHIMICHE

### 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

<b>Stato fisico</b>	Liquido
<b>Colore</b>	beige chiaro
<b>Odore</b>	aromatico
<b>Soglia olfattiva</b>	Nessun dato disponibile
<b>Punto/intervallo di fusione</b>	Nessun dato disponibile
<b>Punto di ebollizione</b>	Nessun dato disponibile
<b>Infiammabilità</b>	Nessun dato disponibile
<b>Limite superiore di esplosività</b>	Nessun dato disponibile
<b>Limite inferiore di esplosività</b>	Nessun dato disponibile
<b>Punto di infiammabilità</b>	96 °C
<b>Temperatura di autoaccensione</b>	320 °C
<b>Temperatura di decomposizione auto-accelerata (TDAA)</b>	Nessun dato disponibile
<b>pH</b>	6,7 - 7,5 (10 %) (23 °C) (acqua deionizzata)
<b>Viscosità, dinamica</b>	50 - 300 mPa.s (20 °C) Gradiente di velocità 20 /s 40 - 150 mPa.s (20 °C) Gradiente di velocità 100 /s
<b>Viscosità, cinematica</b>	Nessun dato disponibile
<b>Idrosolubilità</b>	emulsionabile

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA secondo il Regolamento (CE) Num.

1907/2006

Adeguata al diritto svizzero, ai sensi dell'O P Chim SR 813.11 del 15° dicembre 2020



## Othello

Versione 1 / CH  
102000011533

8/14

Data di revisione: 13.12.2022

Data di stampa: 29.12.2022

<b>Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua</b>	Diflufenican: log Pow: 4,2  Mesosulfuron-metil: log Pow: -0,48 Iodosulfuron-metil-sodio: log Pow: -0,7 Mefenpir-dietile: log Pow: 3,83 (21 °C)
<b>Tensione di vapore</b>	Nessun dato disponibile
<b>Densità</b>	ca. 0,96 g/cm <sup>3</sup> (20 °C)
<b>Densità relativa</b>	Nessun dato disponibile
<b>Densità di vapore relativa</b>	Nessun dato disponibile
<b>Valutazione nano particelle</b>	Questa sostanza/miscela non contiene nanoforme
<b>Dimensione della particella</b>	Nessun dato disponibile
<b>9.2 Altre informazioni</b>	
<b>Esplosività</b>	Nessun dato disponibile
<b>Proprietà ossidanti</b>	Nessuna proprietà comburente
<b>Velocità di evaporazione</b>	Nessun dato disponibile
<b>Altre proprietà fisico-chimiche</b>	Non sono noti ulteriori dati chimico-fisici relativi alla sicurezza.

## SEZIONE 10: STABILITÀ E REATTIVITÀ

<b>10.1 Reattività</b>	Stabile in condizioni normali.
<b>10.2 Stabilità chimica</b>	Stabile nelle condizioni di stoccaggio raccomandate.
<b>10.3 Possibilità di reazioni pericolose</b>	Nessuna reazione pericolosa se immagazzinato e usato secondo le prescritte istruzioni.
<b>10.5 Materiali incompatibili</b>	Immagazzinare soltanto nel recipiente originale.
<b>10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi</b>	Non sono previsti prodotti di decomposizione nelle condizioni normali di utilizzo.

## SEZIONE 11: INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE

**11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008**



# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA secondo il Regolamento (CE) Num.

1907/2006

Adeguata al diritto svizzero, ai sensi dell'O P Chim SR 813.11 del 15° dicembre 2020



## Othello

Versione 1 / CH  
102000011533

9/14

Data di revisione: 13.12.2022

Data di stampa: 29.12.2022

<b>Tossicità acuta per via orale</b>	DL50 (Ratto) > 5.000 mg/kg
<b>Tossicità acuta per via cutanea</b>	DL50 (Ratto) > 4.000 mg/kg
<b>Corrosione/irritazione cutanea</b>	Nessuna irritazione della pelle (Su coniglio)
<b>Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi</b>	Irritante per gli occhi. (Su coniglio)
<b>Sensibilizzazione respiratoria o cutanea</b>	Pelle: Non sensibilizzante. (Porcellino d'India) OCSE Linea Guida da Prova 406, Prova di Buehler

### Valutazione tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola

Diflufenican: Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.  
Mesosulfuron-metil: Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.  
Iodosulfuron-metil-sodio: Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.  
Mefenpir-dietile: Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

### Valutazione tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta

Diflufenican non ha causato tossicità specifica su organi bersaglio in studi su animali.  
Mesosulfuron-metil non ha causato tossicità specifica su organi bersaglio in studi su animali.  
Iodosulfuron-metil-sodio non ha causato tossicità specifica su organi bersaglio in studi su animali.  
Mefenpir-dietile non ha causato tossicità specifica su organi bersaglio in studi su animali.

### Valutazione di mutagenicità

Diflufenican non è risultato mutagenico o genotossico in una batteria, sulla base degli studi condotti in vitro ed in vivo.  
Mesosulfuron-metil non è risultato mutagenico o genotossico in una batteria, sulla base degli studi condotti in vitro ed in vivo.  
Iodosulfuron-metil-sodio non è risultato mutagenico o genotossico in una batteria, sulla base degli studi condotti in vitro ed in vivo.  
Mefenpir-dietile non è risultato mutagenico o genotossico in una batteria, sulla base degli studi condotti in vitro ed in vivo.

### Valutazione di cancerogenicità

Diflufenican non era carcinogenico negli studi condotti su topi e ratti durante i periodo di somministrazione.  
Mesosulfuron-metil non era carcinogenico negli studi condotti su topi e ratti durante i periodo di somministrazione.  
Iodosulfuron-metil-sodio non era carcinogenico negli studi condotti su topi e ratti durante i periodo di somministrazione.  
Mefenpir-dietile non era carcinogenico negli studi condotti su topi e ratti durante i periodo di somministrazione.

### Valutazione di tossicità nella riproduzione

Diflufenican non ha causato tossicità per la riproduzione in uno studio in due generazioni di ratti.  
Mesosulfuron-metil non ha causato tossicità per la riproduzione in uno studio in due generazioni di ratti.  
Iodosulfuron-metil-sodio non ha causato tossicità per la riproduzione in uno studio in due generazioni di ratti.  
Mefenpir-dietile non ha causato tossicità per la riproduzione in uno studio in due generazioni di ratti.

### Valutazione di tossicità sullo sviluppo

Diflufenican non ha causato tossicità per lo sviluppo di ratti e conigli.

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA secondo il Regolamento (CE) Num.

1907/2006

Adeguata al diritto svizzero, ai sensi dell'O P Chim SR 813.11 del 15° dicembre 2020



## Othello

Versione 1 / CH

102000011533

10/14

Data di revisione: 13.12.2022

Data di stampa: 29.12.2022

Mesosulfuron-metil non ha causato tossicità per lo sviluppo di ratti e conigli.  
Iodosulfuron-metil-sodio non ha causato tossicità per lo sviluppo di ratti e conigli.  
Mefenpir-dietile ha causato tossicità nello sviluppo solo a dosi tossiche per le madri. Gli effetti sviluppati hanno mostrato con Mefenpir-dietile sono correlati a tossicità materna.

### Pericolo in caso di aspirazione

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

### Ulteriori Informazioni

I dati tossicologici si riferiscono ad una formulazione analoga.

### 11.2 Informazioni su altri pericoli

#### Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

##### Valutazione

La sostanza/miscela non contiene componenti considerati aventi proprietà di interferenza endocrina ai sensi dell'articolo 57(f) del REACH o del regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o del regolamento (UE) 2018/605 della Commissione a livelli dello 0,1% o superiori.

## SEZIONE 12: INFORMAZIONI ECOLOGICHE

### 12.1 Tossicità

**Tossicità per i pesci** CL50 (Oncorhynchus mykiss (Trota iridea)) 13,5 mg/l  
Tempo di esposizione: 96 h

**Tossicità per gli invertebrati acquatici** CE50 (Daphnia magna (Pulce d'acqua grande)) 15,8 mg/l  
Tempo di esposizione: 48 h

**Tossicità per le piante acquatiche** CE50 (Raphidocelis subcapitata (alga verde d'acqua dolce)) 32 µg/l  
Velocità di crescita; Tempo di esposizione: 72 h

CE50 (Lemna gibba (lenticchia d'acqua spugnosa)) 0,13 mg/l  
Velocità di crescita; Tempo di esposizione: 7 d

### 12.2 Persistenza e degradabilità

#### Biodegradabilità

Diflufenican:  
Biodegradabile non rapidamente  
Mesosulfuron-metil:  
Biodegradabile non rapidamente  
Iodosulfuron-metil-sodio:  
Biodegradabile non rapidamente  
Mefenpir-dietile:  
Biodegradabile non rapidamente

#### Koc

Diflufenican: Koc: 3417  
Mesosulfuron-metil: Koc: 92  
Iodosulfuron-metil-sodio: Koc: 45  
Mefenpir-dietile: Koc: 625

### 12.3 Potenziale di bioaccumulo

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA secondo il Regolamento (CE) Num.

1907/2006

Adeguata al diritto svizzero, ai sensi dell'O P Chim SR 813.11 del 15° dicembre 2020



## Othello

Versione 1 / CH  
102000011533

11/14

Data di revisione: 13.12.2022

Data di stampa: 29.12.2022

### Bioaccumulazione

Diflufenican: Fattore di bioconcentrazione (BCF) 1.596  
Non si bio-accumula.  
Mesosulfuron-metil:  
Non si bio-accumula.  
Iodosulfuron-metil-sodio:  
Non si bio-accumula.  
Mefenpir-dietile: Fattore di bioconcentrazione (BCF) 232  
Non si bio-accumula.

### 12.4 Mobilità nel suolo

#### Mobilità nel suolo

Diflufenican: Leggermente mobile nei terreni  
Mesosulfuron-metil: Moderatamente mobile nei terreni  
Iodosulfuron-metil-sodio: Mobile nei terreni  
Mefenpir-dietile: Leggermente mobile nei terreni

### 12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

#### Valutazione PBT e vPvB

Diflufenican: Questa sostanza non è considerata come persistente, bioaccumulabile e tossica (PBT). Questa sostanza non è considerata molto persistente e molto bioaccumulabile (vPvB).  
Mesosulfuron-metil: Questa sostanza non è considerata come persistente, bioaccumulabile e tossica (PBT). Questa sostanza non è considerata molto persistente e molto bioaccumulabile (vPvB).  
Iodosulfuron-metil-sodio: Questa sostanza non è considerata come persistente, bioaccumulabile e tossica (PBT). Questa sostanza non è considerata molto persistente e molto bioaccumulabile (vPvB).  
Mefenpir-dietile: Questa sostanza non è considerata come persistente, bioaccumulabile e tossica (PBT). Questa sostanza non è considerata molto persistente e molto bioaccumulabile (vPvB).

### 12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

#### Valutazione

La sostanza/miscela non contiene componenti considerati aventi proprietà di interferenza endocrina ai sensi dell'articolo 57(f) del REACH o del regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o del regolamento (UE) 2018/605 della Commissione a livelli dello 0,1% o superiori.

### 12.7 Altri effetti avversi

#### Informazioni ecologiche supplementari

I dati ecologici si riferiscono ad una formulazione analoga.

## SEZIONE 13: CONSIDERAZIONI SULLO SMALTIMENTO

### 13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

#### Prodotto

Ordinanza UVEK sugli elenchi per lo smaltimento dei rifiuti  
Il prodotto deve essere smaltito come rifiuto pericoloso.

#### Contenitori contaminati

Risciacquare tre volte i contenitori.  
Non riutilizzare contenitori vuoti.  
I contenitori non completamente vuotati possono essere smaltiti come rifiuti speciali.

**SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA** secondo il Regolamento (CE) Num.

1907/2006

Adeguata al diritto svizzero, ai sensi dell'O P Chim SR 813.11 del 15° dicembre 2020

**Othello**

Versione 1 / CH

102000011533

12/14

Data di revisione: 13.12.2022

Data di stampa: 29.12.2022

**No. (codice) del rifiuto**                      **02 01 08\*** rifiuti agrochimici contenenti sostanze pericolose  
**smaltito**

**SEZIONE 14: INFORMAZIONI SUL TRASPORTO****ADR/RID/ADN**

14.1 Numero ONU	<b>3082</b>
14.2 Nome di spedizione appropriato ONU	MATERIA PERICOLOSA PER L'AMBIENTE, LIQUIDA, N.A.S. (SOLUZIONE DI MESOSULFURON, POLIGLICOLETTERE)
14.3 Classe(i) di pericolo per il trasporto	9
14.4 Gruppo di imballaggio	III
14.5 Simbolo di pericoloco per l'ambiente	SI
Nr. pericolo	90
Codice galleria	-

Questa classificazione in teoria non è valida per il trasporto tramite nave cisterna negli entroterra navigabili. Per ulteriori informazioni, si prega di riferirsi al fabbricante.

**IMDG**

14.1 Numero ONU	<b>3082</b>
14.2 Nome di spedizione appropriato ONU	ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (MESOSULFURON; POLYGLYCOLETHET SOLUTION)
14.3 Classe(i) di pericolo per il trasporto	9
14.4 Gruppo di imballaggio	III
14.5 Inquinante marino	SI

**IATA**

14.1 Numero ONU	<b>3082</b>
14.2 Nome di spedizione appropriato ONU	ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (MESOSULFURON; POLYGLYCOLETHET SOLUTION )
14.3 Classe(i) di pericolo per il trasporto	9
14.4 Gruppo di imballaggio	III
14.5 Simbolo di pericoloco per l'ambiente	SI

**14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

Vedere le sezioni 6 e 8 di questa scheda di dati di sicurezza.

**14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL e il codice IBC**

Non trasporto all'ingrosso secondo l'allegato del Codice IBC.

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA secondo il Regolamento (CE) Num.

1907/2006

Adeguata al diritto svizzero, ai sensi dell'O P Chim SR 813.11 del 15° dicembre 2020



## Othello

Versione 1 / CH

102000011533

13/14

Data di revisione: 13.12.2022

Data di stampa: 29.12.2022

## SEZIONE 15: INFORMAZIONI SULLA REGOLAMENTAZIONE

### 15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

#### Ulteriori Informazioni

Classificazione OMS: III (Leggermente pericoloso)

Numero di registrazione W 6471

**Classe di contaminazione dell'acqua** WGK 2 significativamente inquinante per le acque  
Classificazione secondo AwSV, Allegato 1 (5.2)

**Classe di contaminazione dell'acqua** A Classe A (Svizzera)  
GSchV; SR 814.201

#### COV

#### Composti organici volatili

Legge sulla tassa incentivata per composti organici volatili (VOCV)

Contenuto di composti organici volatili (COV)

VOC In %

4,5 %

**Legislazione sui pericoli di incidenti rilevanti** Soggetto alla "Ordinanza sulla protezione contro gli incidenti rilevanti".  
Limite quantitativo secondo l'ordinanza sugli infortuni rilevanti (SFV RS 814.012)

#### Altre norme

Ordinanza sui prodotti chimici (OPChim, RS 813.11), Ordinanza sulla riduzione dei rischi chimici (ORRPChim, RS 814.81), Ordinanza sul trasporto di rifiuti (OTRif, RS 814.610), Ordinanza del DATEC sulle liste per il trasporto di rifiuti (RS 814.610.1), Ordinanza sulla messa in commercio di prodotti fitosanitari (Ordinanza sui prodotti fitosanitari PSMV, RS 916.161), Ordinanza 5 della legge sul lavoro (Ordinanza sulla protezione dei giovani ArGV 5, RS 822.115)

### 15.2 Valutazione della sicurezza chimica

Non viene richiesta una Valutazione Chimica sulla Sicurezza.

## SEZIONE 16: ALTRE INFORMAZIONI

### Testo delle indicazioni di pericolo menzionate nella Sezione 3

H226	Liquido e vapori infiammabili.
H304	Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H317	Può provocare una reazione allergica cutanea.
H318	Provoca gravi lesioni oculari.
H335	Può irritare le vie respiratorie.
H336	Può provocare sonnolenza o vertigini.
H400	Molto tossico per gli organismi acquatici.
H410	Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA secondo il Regolamento (CE) Num.

1907/2006

Adeguata al diritto svizzero, ai sensi dell'O P Chim SR 813.11 del 15° dicembre 2020



## Othello

Versione 1 / CH

102000011533

14/14

Data di revisione: 13.12.2022

Data di stampa: 29.12.2022

H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Per ulteriori indicazioni vedere anche: Wirkstoffe in Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmitteln: physikalisch-chemische und toxikologische Daten IVA, Industrieverb. Agrar e.V. - 3., Neubearb. Aufl. - München; Wien; Zürich; BLV Verl.-Ges.mbH, 2000 ISBN 3-405-15809-5.

### Abbreviazioni ed acronimi

ADN	Accordo Internazionale per il Trasporto di Merci Pericolose per Vie di Navigazione Interna
ADR	Accordo Europeo relativo al trasporto internazionale delle merci pericolose su strada
CAS-Nr.	Numero identificativo del Chemical Abstract Service
CE <sub>x</sub>	Concentrazione efficace di x %
CI <sub>x</sub>	Concentrazione di inibizione di x %
CL <sub>x</sub>	Concentrazione letale di x %
Conc.	Concentrazione
DL <sub>x</sub>	Dose letale di x %
EINECS	Inventario europeo delle sostanze chimiche esistenti a carattere commerciale
ELINCS	Lista europea delle sostanze chimiche notificate
EN	Standard europei
EU/UE	Unione europea
IATA	International Air Transport Association
IBC	International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Dangerous Chemicals in Bulk (IBC Code)
IMDG	International Maritime Dangerous Goods
LOEC/LOEL	Concentrazione / Livello più basso osservato con effetto
MARPOL	MARPOL: International Convention for the prevention of marine pollution from ships
N. CE	Numero identificativo European community
N.O.S.	Not otherwise specified
NOEC/NOEL	Concentrazione/Livello con nessun effetto osservato
OECD	Organizzazione per la cooperazione e lo sviluppo economico
OMS	Organizzazione mondiale della sanità
RID	Accordo Europeo relativo al trasporto internazionale delle merci pericolose su ferrovia
STA	Stima della tossicità acuta
TWA	Media ponderata in base al tempo
UN	Nazioni Unite

Indicazioni sull'uso della scheda di dati di sicurezza

**Motivo della revisione:** Le seguenti sezioni sono state aggiornate: Sezione 2: Identificazione dei pericoli Sezione 3: Composizione/ informazioni sugli ingredienti. Sezione 8: Controllo dell'esposizione/Protezione individuale. Sezione 9: Proprietà fisiche e chimiche. Sezione 11: Informazioni tossicologiche. Sezione 12. Informazioni ecologiche. sezione 13. Considerazioni sullo smaltimento. Scheda dei dati di sicurezza secondo Regolamento (CE) n. 2020/878. Verificato e rivisto a fini editoriali per adeguamenti secondo l'attuale Allegato II del regolamento REACH.

Le modifiche effettuate sulla versione precedente sono state evidenziate a margine. Questa versione sostituisce tutte le versioni precedenti.